

Paleografia siriaca  
AA 2011-2012

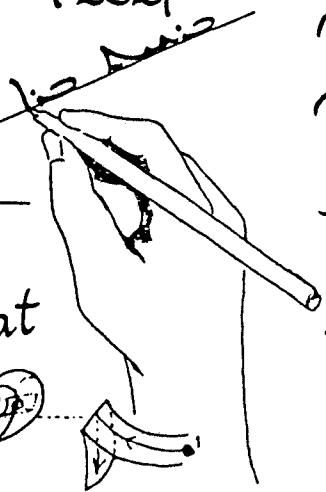


Handwritten text at the top of the page, possibly a title or introductory note.

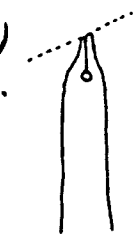
Vertical handwritten text on the left side of the page, likely a list of names or a reference.

Vertical handwritten text on the right side of the page, likely a list of names or a reference.

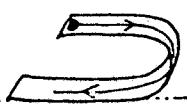
Angle of Paper = 30°



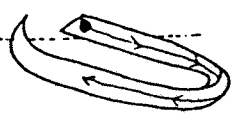
Aleph



Beth



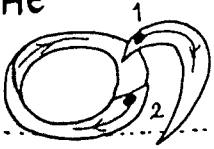
Qamal



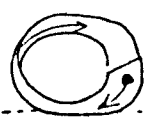
Dalat



He



Waw



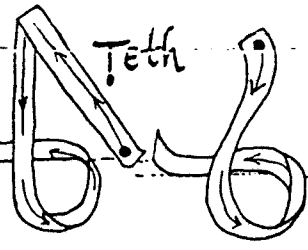
Zain



Heth



Teth



Yud



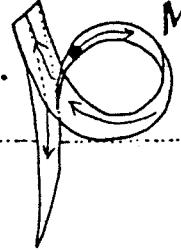
Kaph



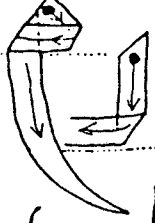
Lamad



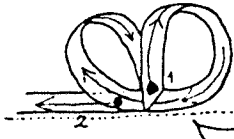
Mim



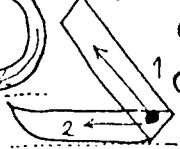
Nun



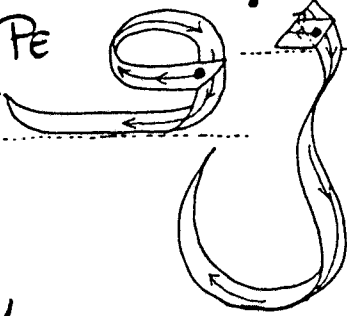
Semkath



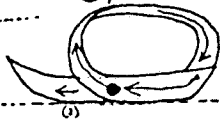
'Ain



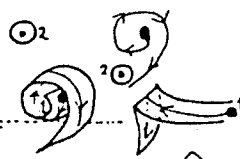
Sade



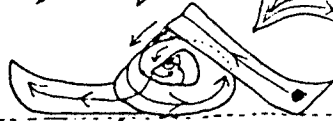
Qoph



Resh



Tau



Shin

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a conclusion or additional notes.

J. Land, *Anecdota syriaca. Tomus primus*  
(Lugduni Batavorum: E.J. Brill, 1862).



Fig. 1.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 4.

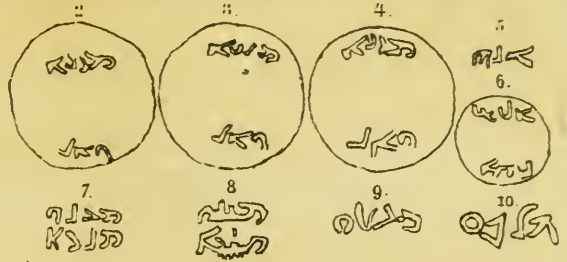


Fig. 5.



Fig. 6.

1. <i>Phoen.</i>	2. <i>Hebr. antiq.</i>	3. <i>Hebr. quadr.</i>	4. <i>Palmyr.</i>	5. <i>Syr. majusc.</i>	6. <i>Syr. minusc.</i>	7. <i>Kûfica.</i>	8. <i>Sinait.</i>	9. <i>Palæst.</i>
א	א	א	א	א	א	א	א	א
ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב
ג	ג	ג	ג	ג	ג	ג	ג	ג
ד	ד	ד	ד	ד	ד	ד	ד	ד
ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה
ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו
ז	ז	ז	ז	ז	ז	ז	ז	ז
ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח
ט	ט	ט	ט	ט	ט	ט	ט	ט
י	י	י	י	י	י	י	י	י
כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ
ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל
מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ
נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ	נ
ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס
ע	ע	ע	ע	ע	ע	ע	ע	ע
פ	פ	פ	פ	פ	פ	פ	פ	פ
צ	צ	צ	צ	צ	צ	צ	צ	צ
ק	ק	ק	ק	ק	ק	ק	ק	ק
ר	ר	ר	ר	ר	ר	ר	ר	ר
ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש
ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת



1.  
Cod. Mus. Brit. 14451\*  
fol. 1 vers.

... ܐܘܪܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

13. Voluminis Lugd. Bat. 1214 titulus Malabar.

ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

11. Cod. Lugd. Bat. 1215. f. 35 v. (Indo-kârshân.)

ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

14. Cod. Lugd. Bat. 66. fol. 95 v. col. v.

ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

15. Cod. L.B. 1215 f. 52 v.

ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

12. Voluminis Jugdano Bat. 1213 titulus.

ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ  
ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܥܝܪܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ



... בתלמוד הבבלי ...

4. A.M. 12.150 f. 128 v

הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום

הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום

הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום

II.

(412.464.)

5. A.M. 14.425. f. 75 v

הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום

הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום  
הוא כן  
במקום

(26)

June



6. (A. M. 14425). f. 115 v. 2.

בְּהַלְכֵךְ הַיָּמִים וְעַתָּה מֵחֵן  
בְּעֵינֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ כִּי  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
הַיָּמִים אֲלֵמָה הַיָּמִים  
כִּי מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
וְעַתָּה מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ

III.

(464-501)

7. A. M. 14.644. f. 12 v. 14-19.

מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
לְפָנֶיךָ הַיָּמִים הַיָּמִים הַיָּמִים  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
כִּי מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
הַיָּמִים מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ

8. A. M. 14.528. f. 66 v. 10-14.

בְּהַלְכֵךְ הַיָּמִים וְעַתָּה  
לְפָנֶיךָ הַיָּמִים הַיָּמִים  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ

בְּהַלְכֵךְ הַיָּמִים וְעַתָּה  
לְפָנֶיךָ הַיָּמִים הַיָּמִים

9. ibid. f. 150 v. 8-10.

בְּהַלְכֵךְ הַיָּמִים וְעַתָּה  
לְפָנֶיךָ הַיָּמִים הַיָּמִים  
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ

Handwritten signature or mark.

Fragment of a manuscript page with several lines of text in different colors: red, green, and black. The text is written in a cursive script, likely a medieval or early modern hand. The fragment is irregularly shaped, suggesting it was torn from a larger page.

IV.

(412.)

A.M. 12.150. f. 254 z.

red text  
... ..

green text  
... ..

yellow text  
... ..

black text  
... ..

red text  
... ..

small handwritten mark

11. A.M. 14 542. f. 94 z. l. 11-17.

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

V.

(509 - 512.)

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

12. A.M. 17. 182. f. 173 v. col. 6.

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

13. A.M. 17. 126. f. 81 v.

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

14. *ibid.* f. 64 z. l. 16. 17.

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

15. (A.M. 14. 542.) f. 74 v.

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

(23)

VI. **קריאת: חמש: קריאות:**

534- (534-  
c.550.)  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות

חמש קריאות  
חמש קריאות  
חמש קריאות  
חמש קריאות  
חמש קריאות

לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות

18. (A.M. 14.474. f. 101<sup>v</sup>)  
לשון קריאת חמש קריאות

19. A.M. 14.530. f. 108<sup>v</sup>  
20. A.M. 14.531. f. 151<sup>v</sup>  
לשון קריאת חמש קריאות

22. A.M. 12.186. f. 200<sup>v</sup>  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות

23. 1462. f. 258<sup>v</sup>  
לשון קריאת חמש קריאות  
לשון קריאת חמש קריאות

24. A.M. 17. 157. f. 84 u.

Handwritten text in black ink, likely a list or index, with several lines of characters.

Handwritten text in black ink, continuing the list or index from the left column.

VII.

(557-565.)

(25)

25. ibid. f. 118 z.

Handwritten text in black ink, including a large heading and several lines of text.

26. A.M. 14. 558. f. 77 z.

Handwritten text in black ink, part of a list or index.

Handwritten text in black ink, part of a list or index.

(30)

27. ibid. f. 171 z. col. b.

Handwritten text in red ink, appearing to be a list of numbers or characters.

29. A.M. 12. 156. f. 136 u. col. f. (3)

Handwritten text in black ink, part of a list or index.

28. (A.M. 17. 157.) f. 117 z. col. b.

Handwritten text in red ink, part of a list or index.

30. ibid. col. a.

Handwritten text in black ink, part of a list or index.

Handwritten signature or mark.

ספר  
 המורה  
 שם  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

34. (A.M. 14.558)  
f. 171 v. col. 2.

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

32. A.M. 17.169. f. 43v.

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

33. A.M. 12.158. f. 37v.

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

31. (A.M. 12.156.)  
f. 108 v.

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

(45)

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

(28)

### VIII.

(557 - 588.)

המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה  
 המורה

(32)

היה אביו של אברהם. וזו היא הנהגתו  
ביתו של אברהם. וזו היא הנהגתו  
ביתו של אברהם. וזו היא הנהגתו  
ביתו של אברהם. וזו היא הנהגתו  
ביתו של אברהם. וזו היא הנהגתו

IX.  
(600-  
611.)  
(8xx)

36. A.M. 12. 110. f. 112.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

37. A.M. 12. 135. f. 168v.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

38. A.M. 14. 547. f. 201v.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

39. A.M. 14. 540. f. 72v.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

40. A.M. 14. 136v.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

41. (A.M. 12. 135.)  
f. 206 v. col. a

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

42. (A.M. 14. 460.) f. 104v.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

43. (A.M. 12. 110.) f. 135v. b.

אברהם אבינו  
אברהם אבינו  
אברהם אבינו

jm

אמרי חיים לך אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

X.

(653-  
688.)

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל  
אני אלהי ישראל

Handwritten signature or mark at the bottom right corner.





כחלק דהוה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

(726-  
790.)

ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

(31)

ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

ויהיה

ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה  
ויהיה ויהיה ויהיה ויהיה

ymt.



ص. 42 ف. 14.485 م. 10.

موتوا من اجله  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين

موتوا من اجله  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين

XIV.

(824 . 850.)

ص. 214 ف. 14.651 م. 71.

موتوا من اجله  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين

ص. 87 ف. 12.660 م. 72.

موتوا من اجله  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين  
الذين

(21)

73. A.M. 14.650. f. 169 v.

**התקנות**

ועוד עד לתוכה לעמוד  
הלפני. אמר ואי מה אלו  
לעמודה וכו' וכו' וכו'  
וכו' וכו'. וכו' וכו' וכו'  
הלאה וכו' על דמשה  
ועוד וכו' וכו' וכו' וכו'.

סודו או לאו ובלשון אחר  
ועוד וכו' וכו' וכו' וכו'  
ועוד וכו' וכו' וכו' וכו'  
אמר ואי מה אלו וכו'  
ועוד וכו' וכו' וכו' וכו'.

(138)

74. A.M. 14.492. f. 43 v.

הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'  
במלכות. וכו' וכו' וכו' וכו'  
הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'  
הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'

**הענין נראה**

75. ibid. f. 104 z.

הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'  
הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'

76. A.M. 14.650. f. 235 z.

הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'  
הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'

77. A.M. 12.138. f. 310 v.

הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'  
הענין נראה. וכו' וכו' וכו' וכו'

מריזי (Vocalia. 8. 899.)

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

78 (A.M. 12 138) f. 12.

79. ibid. f. 130 u. vers. fin.

80. ibid. f. 310 u.

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

81. A.M. 14 670. f. 52. u. fin.

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

א  
 ב  
 ג  
 ד  
 ה  
 ו  
 ז  
 ח  
 ט  
 י  
 כ  
 ל  
 מ  
 נ  
 ס  
 ע  
 פ  
 ק  
 ר  
 ש  
 ת

(31)

Handwritten signature or mark.

82. A.M. 14.645. f. 144 z.

وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ

وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ

(39)

XVII.

(830 - 936.)

83. 1620. f. 430 v. col. med.

وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ



وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ

84. A.M. 14.642. f. 1 v.

وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ  
وَمَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا أَحَدٌ

(32)

*Handwritten signature or mark.*

85. A. M. 12.139. f. 57<sup>u</sup>  
**מִיָּדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**

86. ibid. f. 138<sup>v</sup>  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**

87. A. M. 14.489. f. 113<sup>u</sup>  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**  
**וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה**

88. A. M. 14.510. f. 305<sup>u</sup>

XVIII.  
 (1000 - 1056)  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה

89. (A. M. 14.489) f. 107<sup>v</sup>  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה  
 וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה וְיָדָה

1004



מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיָצֵא  
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיָצֵא  
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיָצֵא  
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיָצֵא  
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיָצֵא  
(33)

XIX.

(1015 - c. 1089.)

וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
(19)

וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
(16)

וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

(22)

וְיָצֵא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ



(c. 1190 - c. 1292.)

(16)

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
**ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।**  
**ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।**  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

103 (A.M. 14.503) f. 178 v

104. A.M. 17.274 fol. line number.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

(27)

105. A.M. 17.270 f. 102 v

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

(23)

106 A.M. 7174 (Rich) f. 217.

لا يجنبني في يوم من ايامكم من ايامكم صاميا في يوم من ايامكم  
ولا بدني في يوم من ايامكم من ايامكم صاميا في يوم من ايامكم  
من يوم من ايامكم من ايامكم صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم من ايامكم صاميا في يوم من ايامكم

109. A.M. 7171. f. 177.

صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم

A.M. 7157 (Rich) 107. f. 62. 2

صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم

صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم

110. A.M. 7171. f. 177. 2

صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم

XXII.  
Vestriana.  
(768. 1173. 1499.)

صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم  
صاميا في يوم من ايامكم

JKK

111.  
(A.M. 7174)  
(Rich.)  
f. 205 v. e.  
ed. 3 m.

XXIII.  
(Vestor. 1499)

מִלְכָּם מִלְכָּם

הַחַדְשִׁים הַלְלוּ

בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ

כִּי יִלְלוּ בְּיָמֵינוּ

הַיָּמִים הַלְלוּ

בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ

בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ

בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ

107



# XXV.

## Notae Numerales.

118. E. cod. Add. 17.202. f. 77 v. 87 v. 145 v.

$\left. \begin{matrix} \text{מ} \\ \text{מ} \\ \text{מ} \end{matrix} \right\} 9$	$\left. \begin{matrix} \text{ב} \\ \text{ב} \\ \text{ב} \end{matrix} \right\} 8$	$\left. \begin{matrix} \text{ג} \\ \text{ג} \\ \text{ג} \end{matrix} \right\} 7$	$\left. \begin{matrix} \text{ד} \\ \text{ד} \\ \text{ד} \end{matrix} \right\} 6$	$\left. \begin{matrix} \text{ה} \\ \text{ה} \\ \text{ה} \end{matrix} \right\} 5$	$\left. \begin{matrix} \text{ו} \\ \text{ו} \\ \text{ו} \end{matrix} \right\} 4$	$\left. \begin{matrix} \text{ז} \\ \text{ז} \\ \text{ז} \end{matrix} \right\} 3$	$\left. \begin{matrix} \text{ח} \\ \text{ח} \\ \text{ח} \end{matrix} \right\} 2$	$\left. \begin{matrix} \text{ט} \\ \text{ט} \\ \text{ט} \end{matrix} \right\} 1$
--	--	--	--	--	--	--	--	--

כד <sup>25</sup>	קח <sup>18</sup>	יג <sup>15</sup>	מ <sup>12</sup>	ז <sup>11</sup>	ז <sup>10</sup>
כז <sup>26</sup>	קח <sup>19</sup>	יג <sup>16</sup>			
	סו <sup>20</sup>	קח <sup>17</sup>			

119. E. c. A. 14.644. fol. 11.

ו נ מ מ מ ב ג ד ה ו ז

120. E. cod. Rich 7157. pag.

ו ז ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

122. A.M. 14.629. f. 6 v. (fragm)

121. A.M. 14.643. fragm.

כט ח ב

כט ח ט

ד ד ל

ד ד ל

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת

כט ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



*Handwritten signature*





F. Rosen and J. Forshall, *Catalogus codicum manuseriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur. Pars prima, codices Syriacos et Carshunicos amplectens* (London: The British Museum, 1838)

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

سطر. تط. وتحد فوو منه اربعه الصر وعلامته  
واساس القهر ثم اخرج فيما يقال من سطر.  
الى مسائله العدد الذي يقال من سطر. والعدد  
الذي يحده بارالعدد من ار كان لسواد في مسله  
من سبط فهو يوم الاشر الصوم وار كان لخمسه  
فهي مسله من اذار فهو يوم الاشر الصوم

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

Handwritten text in Arabic script, including marginal notes and a small diagram.

Handwritten text in Arabic script, likely a list or table of numbers.

W. Wright, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum,  
acquired since the year 1838, I-III*  
(London: The British Museum, 1870-1872)





יהוה אלהינו

יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו

יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו  
יהוה אלהינו

+. *Handwritten text in a rectangular box at the top of the page.*  
 ... *Handwritten text in a rectangular box at the top of the page.* ...

+ *Handwritten text starting with a plus sign.*  
 ... *Handwritten text starting with a plus sign.* ...

... *Handwritten text in the middle section.* ...

... *Handwritten text in the lower middle section.* ...

... *Handwritten text in a rectangular box at the bottom of the page.* ...

... *Vertical handwritten text on the left margin.* ...





ܟܘܢܘܢܐ ܟܘܢܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܟܘܢܐ ܟܘܢܘܢܐ ܟܘܢܘܢܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ  
 ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ ܚܘܪܐ

P&MM+  
 IEPER  
 EPIKEN  
 GEFIMW+  
 NON+OM













لا تفرحوا بالسلامة   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان

ولا تفرحوا بالسلامة   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان   
 لانهما لا يدومان







معطاه او صنفها طلاء عذا. مصفا لها  
 افرصها ذمعا. ديلو حه اوصلا. ملا افرصها  
 لهذا تصدرا. حيد ديمه الجوهرا. حيد نملا  
 حه. ملاحجا طم لى حه صاوتتوسع. افرص  
 دياقتدعم. فليتم صفتها: افرصه: له:  
 هذلم هذم: افرصه ديلذا او بقتار. المصفا  
 لى حه الرما. حه نملا مفرص ذسما. لى  
 مفرصا فيها الصم. حه ديمه خلا ط  
 هذسم انا. ملاحجا صنفها لى. المصفا  
 حه سلفم اهدا له صنفها هذم:  
 لى صنفها ديمه اهدا هذم. صنفها حه صنفها  
 صنفها. ذمها صنفها حه صنفها. حه صنفها  
 صنفها ذمها صنفها ذمها افرصا صنفها.  
 ذمها سلفم صنفها الرما. ذمها صنفها صنفها  
 لهذا صنفها صنفها. حه صنفها صنفها



ذمها: اد: صنفها حه: لى: اصفا هذم:  
 لى: ملاحجا: لى: حه: صنفها صنفها  
 صنفها صنفها: ١٥: صنفها: ملاحجا صنفها:

Handwritten text in a medieval script, likely Gothic or similar, arranged in approximately 20 lines. The text is written in dark ink on aged, slightly textured paper. The script is dense and characteristic of the late Middle Ages. The lines are roughly horizontal but show some irregularity in length and alignment, typical of a manuscript page. The text appears to be a single block of writing, possibly a letter or a section of a larger work.

Vertical handwritten text, possibly a marginal note or a list, written in the same medieval script as the main text. It runs parallel to the right edge of the page, starting from the top and extending down to the bottom. The characters are smaller and more compact than those in the main text, and the lines are more closely spaced.

::: סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 ::: סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק  
 סגמקמקמקמקמקמקמק

Vincent Brooks Dev & Son Ltd

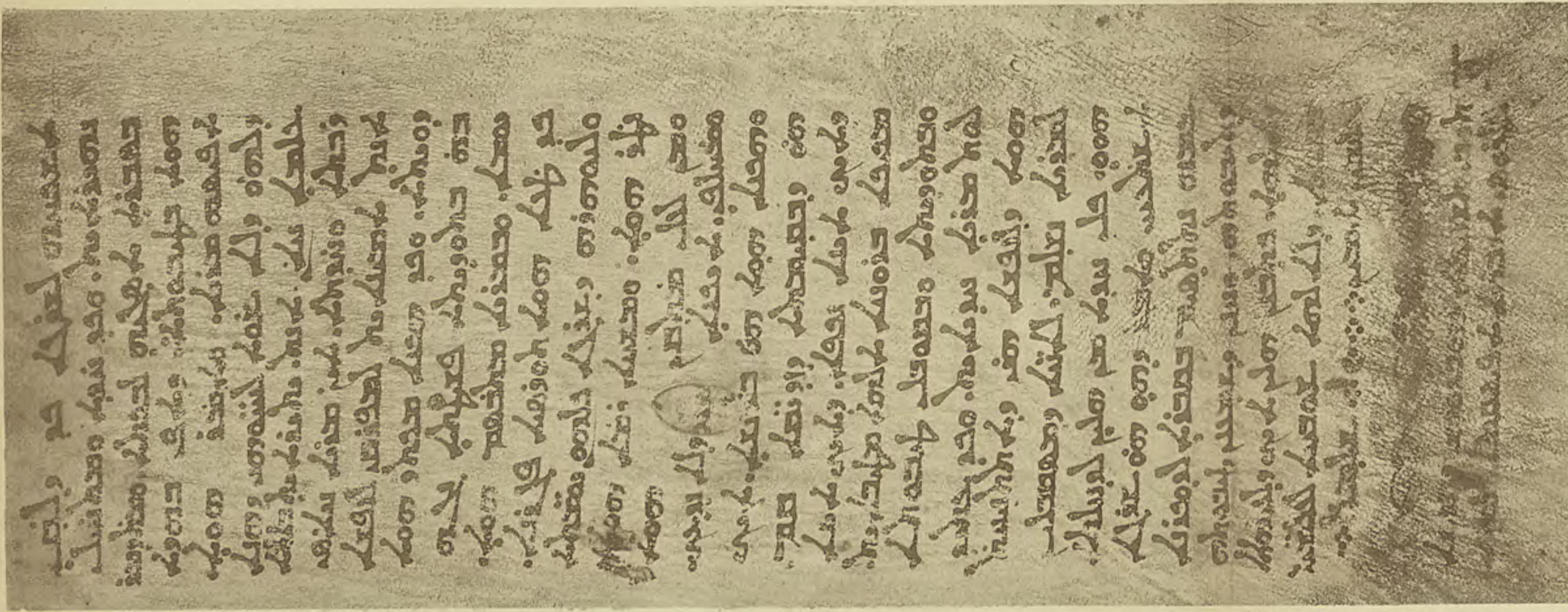
ADD 14,664, fol. 26 b. - Palestinian

⊕ אַמִּבֵּי: מַחַד עֵבֶר וְעָלָא: ≡ ≡ ≡ \*  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא מַחַד עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 וְעָלָא עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 וְעָלָא עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 \* מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:  
 מַחַד עֵבֶר וְעָלָא עֵבֶר: מַחַד עֵבֶר:

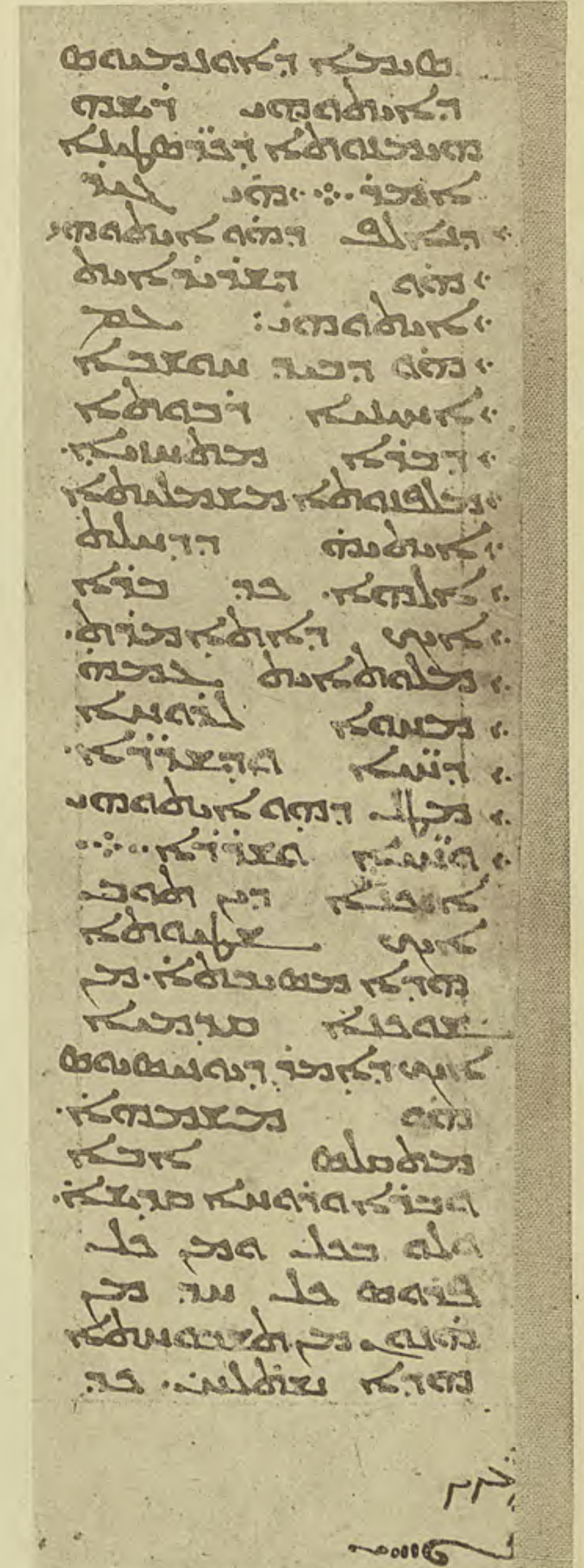
† 72

Imaging and Digitization by the Center for Digital Imaging and Digitization at the University of Toronto

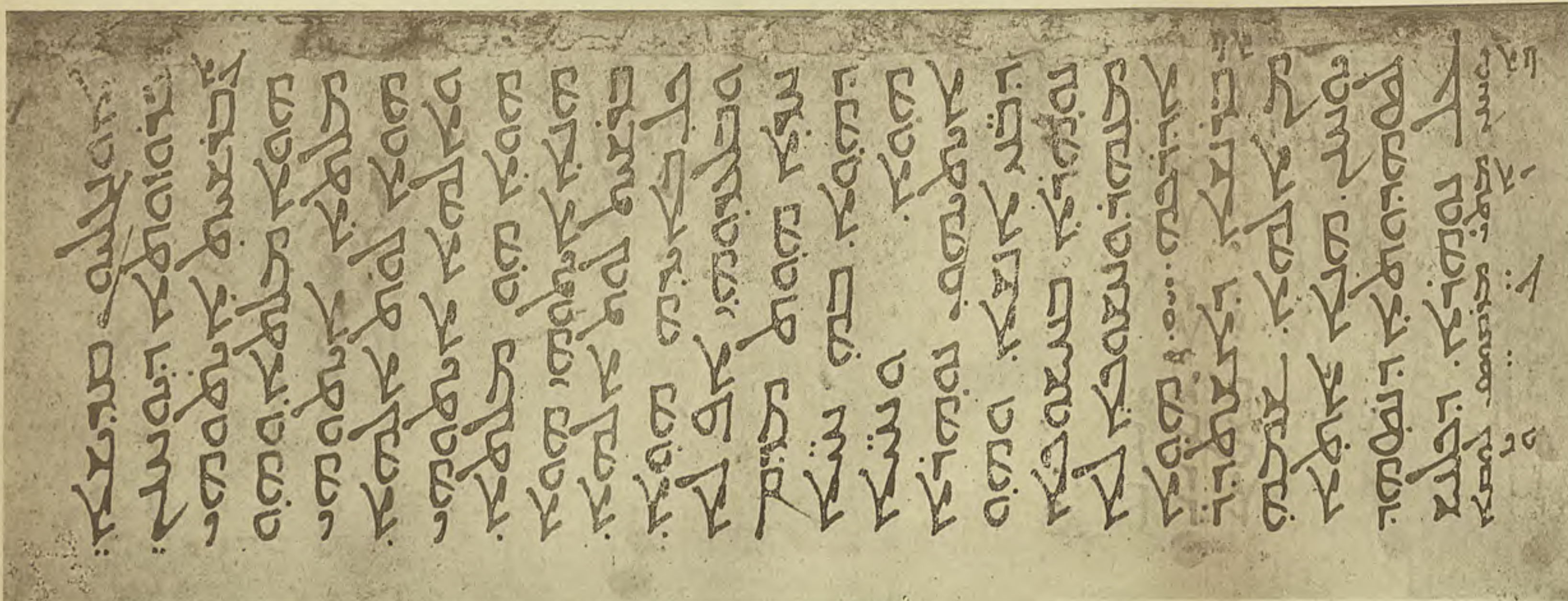
E. Sachau, *Verzeichnis des syrischen Handschriften*  
(Berlin: A. Asher & Co., 1899)



Datirt 741 n. Chr. — Sachau 321, Bl. 68b, Col. 1.  
(Vergl. S. 101, Col. 1.)



VII. Jahrhundert.  
Sachau 201, Bl. 153a, Col. 1.  
(Vergl. S. 3, Col. 1.)



V.—VI. Jahrhundert. — Phillips 1388, Bl. 155a Col. 1.  
(Vergl. S. 12, Col. 1.)



1. Die Sprache ist ein altes slavisches Idiom, wahrscheinlich aus dem 15. Jahrhundert datiert. Der Text ist in zwei Spalten angeordnet. Die rechte Spalte beginnt mit einem Doppelpunkt, gefolgt von einem Satz. Die linke Spalte enthält eine Fortsetzung des Textes, unterbrochen durch einige Zeilen, die durch eine vertikale Linie getrennt sind. Die Schrift ist eine alte kyrillische Handschrift.

Datirt 1568 n. Chr. — Sachau 236, Bl. 140b, Col. 2.  
(Vergl. S. 75, Col. 1.)

2. Ein weiteres Fragment eines slavischen Textes, ebenfalls in kyrillischer Schrift. Es besteht aus einer einzigen Spalte mit mehreren Zeilen. Die Schrift ist kleiner und dichter als in Fragment VI.

Datirt 1248 n. Chr.  
Sachau 214, Bl. 17b, Col. 2.  
(Vergl. S. 93, Col. 2.)

3. Ein historisches Dokument aus dem 8. oder 9. Jahrhundert. Es zeigt zwei Figuren in der Mitte, die einen Vertrag unterschreiben. Die linke Figur ist ein Mann mit einer Krone und einem Mantel, die rechte eine Frau in ähnlicher Kleidung. Über und unter den Figuren befindet sich kyrillischer Text. Die Schrift ist deutlich größer und besser lesbar als in den anderen Fragmenten.

VIII.—IX. Jahrhundert. — Sachau 220, Bl. 43a, Col. 1.  
(Vergl. S. 113, Col. 2.)

VII.

Handwritten text in a cursive script, likely a religious or historical document. The text is dense and covers most of the page area.

Datirt 1260 n. Chr.  
Petermann I. 9,  
Bl. 111b, Z. 1-8.  
(Vergl. S. 334, Col. 1.)

VIII.

Handwritten text in a cursive script, continuing the style of the previous page. The text is arranged in several lines across the page.

XVII.—XVIII. Jahrhundert. — Petermann I. 28, Bl. 20b.  
(Vergl. S. 821, Col. 2.)

IX.

Handwritten text in a cursive script, featuring several lines of text with decorative elements at the end. The script is consistent with the other pages.

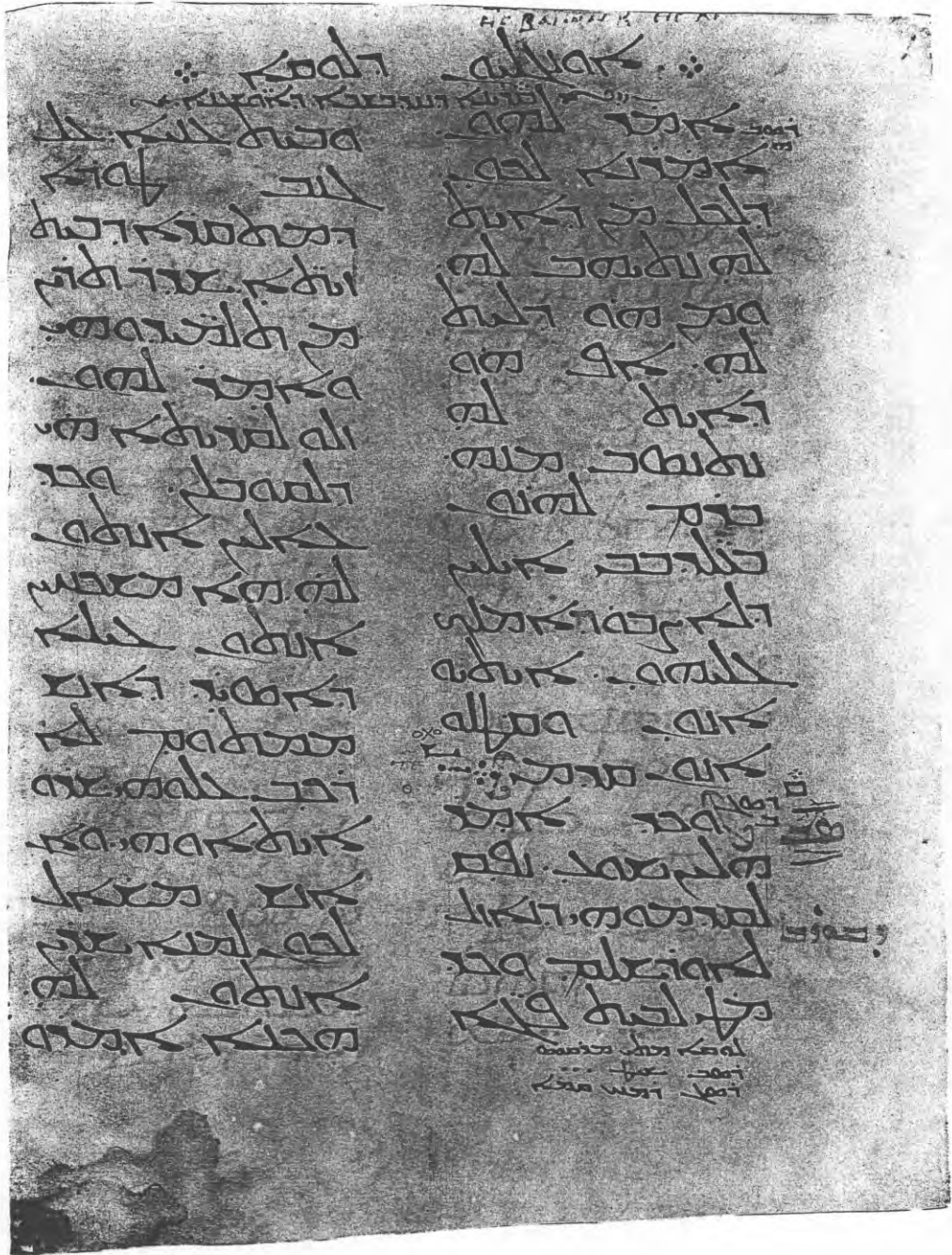
Datirt 1491 n. Chr. — Sachau. 35, Bl. 241b.  
(Vergl. S. 861, Col. 1.)

J. Assfalg, *Syrische Handschriften*  
(Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GMBH, 1963)



Hs. Nr. 5 (Cod. Aug. 31.300) fol. 284<sup>v</sup> (J. 633)

Abb. 1. Hs. Nr. 5 (Cod. Aug. 31.300) fol. 194<sup>v</sup> (6. Jh.).



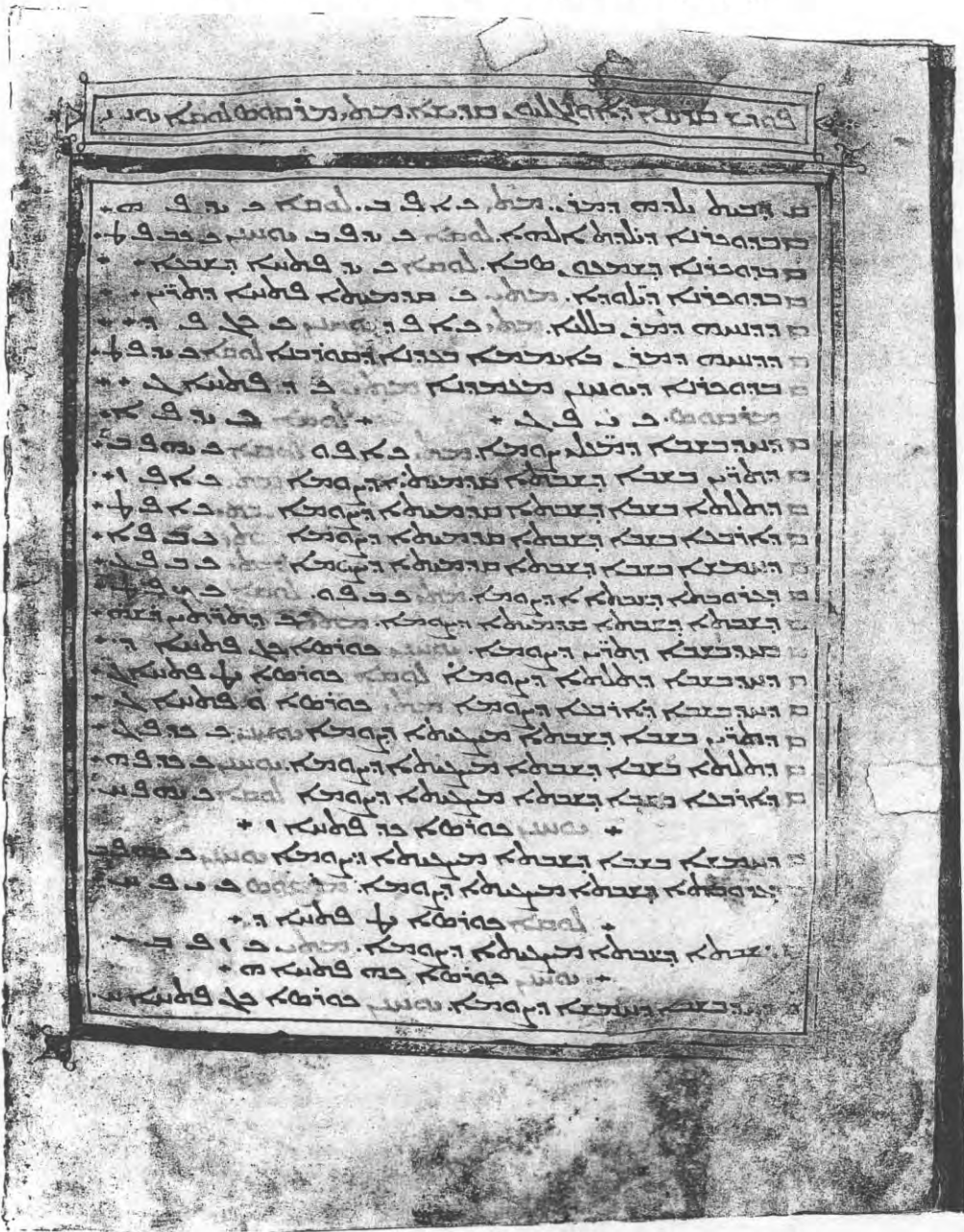


Abb. 3. Hs. Nr. 24 (Ms. or. fol. 3126) fol. 27<sup>v</sup> (Chronik von Arbela).

Handwritten text in a cursive script, likely Syriac or Arabic, covering the majority of the page. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines. The script is dense and somewhat faded, with some characters appearing to be in a different dialect or style. The overall appearance is that of an ancient manuscript page.

27





204

ينقله الحراض طلق عمرات دو صفه ينقله وعهد الحراض  
 المنقوبه  
 ينقله وينقله بصرفه من يستوي اتفاقر نبوا تهره  
 ينقله خيال ومعني دارود شيار  
 ينقله وفه من قنابل ويرائه  
 سيدا وفه من معاهت وافهت الحاص واو حد  
 حينئذ منه فله نصيب ارجوب  
 ينجد الحفن ويكون يطبخ وطلا اللقب  
 ينقله ووقلا حبل المطيه  
 ينعلم يرجون ويصفه تله بعهده اهلها ارجون  
 ويختون ينعلمه ويكلم بزعد ويخت ويطلب  
 هتاهه فقه ينعلم منصفه هده يشتاقون يشوقون  
 ينقله من غلا من نبع الالم من شلف حده ينقله من  
 خسه فساد وبلي حاهه عده وينقله من  
 حده من  
 ينقله له احاهه تله من حله انه ينقله به دو صفه  
 المنزله  
 ينقله عهده دو بار من وا فو من سعد باه وهه غنجال  
 ينقله الابلاب  
 ينقله حده عهده من حله من حلت زعر  
 سعد من حله الحير يرير طول  
 سعد من حله الزمان من حله من حله من حله  
 وليده من حله من حله من حله من حله  
 ينقله من حله الغني في الشره في العشر  
 ينقله من حله من حله من حله من حله  
 لحدوب وده من حله من حله من حله من حله  
 انا خسه من حله من حله من حله من حله  
 من حله من حله من حله من حله من حله من حله

حده



2.

اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 مخير من غير عملا طمسيلا وطمس  
 ينسب لهم فاعل وياجمع قنار وبنسلا  
 وياجمع قنار وياجمع قنار وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا  
 وبنسلا وبنسلا وبنسلا وبنسلا

Abb. 7b. Hs. Nr. 38 (Ms. or. 193) S. 2 (J. 1544).

152.

صغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا  
 اصغر جميع الامم منذ اجاز اسير فلا

Abb. 7a Hs. Nr. 38 (Ms. or. 193) S. 152 (J. 1483).

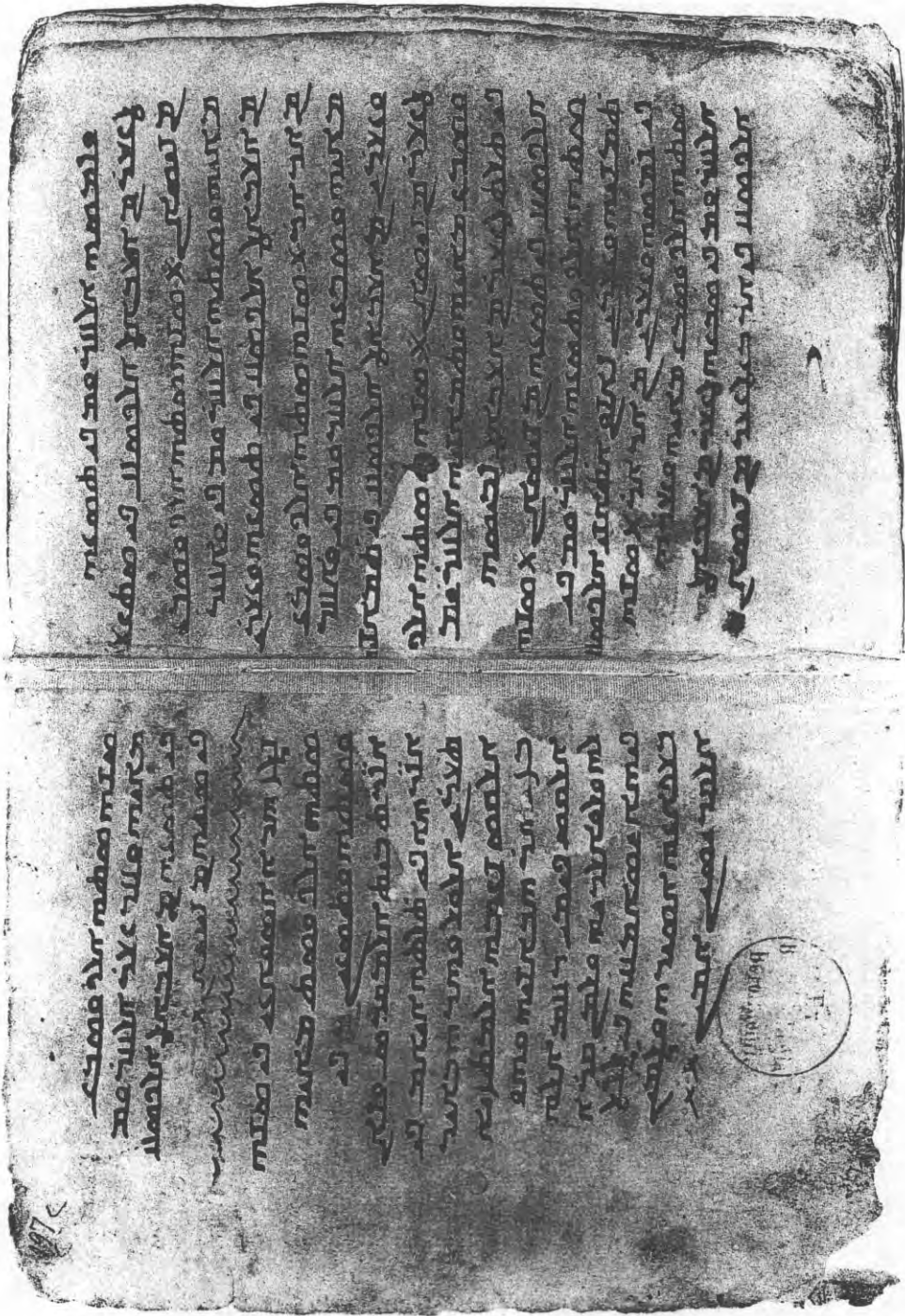


Abb. 8. Hs. Nr. 83 (Ms. or. oct. 1019) fol. 196v/197r (J. 1187).

M.H. Goshen-Gottstein, *Syriac Manuscripts in the Harvard College Library. A Catalogue* (Harvard, 1979)



PLATE I: MS Syr 2 fol 63



PLATE II: MS Syr 20

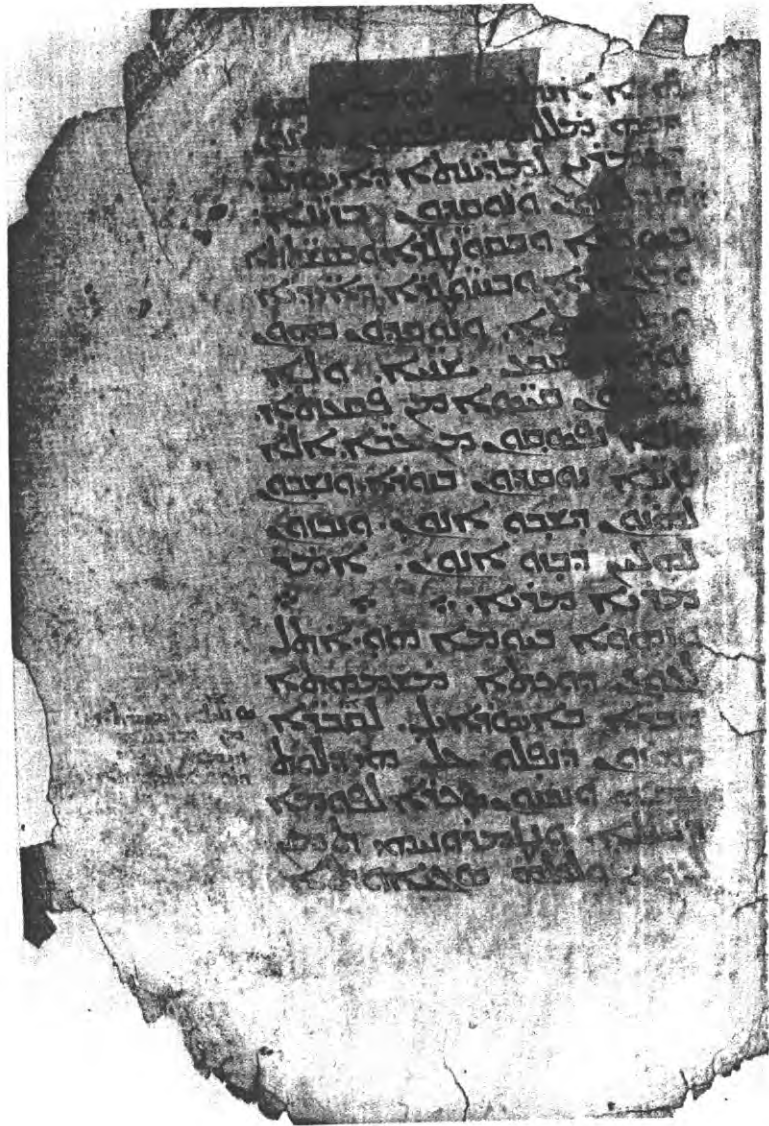


PLATE III: MS Syr 28



PLATE IV: MS Syr 63 fol 5



PLATE V: MS Syr 173



PLATE VI: MS Syr 176 colophon